

Distr.
GENERAL

S/1996/692
26 August 1996

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام من
المندوب الدائم للامارات العربية المتحدة لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات حكومتي، وبالإشارة إلى الفقرة رقم (٢) من الرسالة الموجهة إليكم من قبل الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة بتاريخ ٥ آب/أغسطس ١٩٩٦ (الوثيقة S/1996/627)، أتشرف بإبلاغكم بما يأتي:

ترفض دولة الامارات العربية المتحدة وتحتج على الإدعاء الوارد في الفقرة موضوع الإشارة والذي مؤداه أن المجال الجوي لجزيرة أبو موسى يتبع لجمهورية إيران الإسلامية.

إن حكومتي تعتبر هذا الادعاء انتهاكا صارخا لسيادة دولة الامارات العربية المتحدة على جزيرة أبو موسى، وتعدده استمرارا لنمط الإجراءات والتدابير التي نفذتها وتنفذها جمهورية إيران الإسلامية في جزيرة أبو موسى خلافا لمذكرة التفاهم المبرمة في نوفمبر ١٩٧١ بقصد فرض سيطرتها على الجزيرة وضمها بالقوة للسيادة الإيرانية.

إن دولة الامارات العربية المتحدة إذ ترفض بحزم كل صور وأشكال التعدي على سيادتها على جزيرة أبو موسى، لتؤكد مجددا استعدادها التام لحل مسألة الجزر الثلاث طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو موسى بالوسائل السلمية بما في ذلك اللجوء إلى محكمة العدل الدولية.

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتوزيع هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد جاسم سمحان النعيمي
السفير
المندوب الدائم
